

РЕШЕНИЕ

№ 863

гр. София, 06.12.2023 г.

В ИМЕТО НА НАРОДА

СОФИЙСКИ ГРАДСКИ СЪД, НО 38 СЪСТАВ, в публично заседание на двадесет и девети ноември през две хиляди двадесет и трета година в следния състав:

Председател: Вилислава Янч. Ангелова

Членове: Виктор Б. Чаушев
Анна Кофинова

при участието на секретаря Станимира П. Делийска
в присъствието на прокурора В. К. М.
като разглежда докладваното от Виктор Б. Чаушев Частно наказателно дело № 20231100206795 по описа за 2023 година

Производството е по реда на чл.44 и сл. от ЗЕЕЗА /Закон за екстрадицията и европейската заповед за арест/.

В Софийски градски съд е постъпило искане от Софийска градска прокуратура за допускане и изпълнение на Европейска заповед за арест, издадена ,на 16.12.2022г., от Районен съд- Дармщат , Федерална Република Германия по наказателно дело № 25 Gs 600 Js 23195/22 за провеждане на наказателно преследване спрямо Ю. В. /Y.V./ – роден на 01.02.1974г. в град Тунджели, Република Турция, турски гражданин, паспорт № U *****, издаден на 18.05.2015г., от Република Турция, по обвинение за извършване на престъпления по чл.266а,ал.1,ал.2 и ал.4 от НК на ФРГ и по чл.369 и чл.370,ал.1 и ал.3 от Правила за облагане с данъци,такси и други фискални тежести по Закон за данъка върху доходите на ФРГ, извършени при условията на чл.25,ал.2,чл.27,чл.52 и чл.53 от НК на ФРГ.

В откритото съдебно заседание исканото лице Ю. В. изразява съгласие незабавно да бъде предаден във Федерална Република Германия по издадената европейска заповед за арест.

Прокурорът коментира, че така издадената европейска заповед за арест отговаря на всички изисквания, като предвид изразеното от страна на исканото лице желание за незабавно предаване, моли да бъде уважено искането на компетентните германски власти.

Служебният защитник на исканото лице поддържа направеното от неговия подзащитен изявление за незабавно предаване и също приема, че издадената ЕЗА следва да бъде уважена.

В изпълнение на задължението си по чл.44, ал.3 ЗЕЕЗА съдът разясни на исканото лице възможността за изразяване на съгласие от негова страна за предаването му във Федерална Република Германия, както и за отказ от прилагане на принципа на особеността по чл.61 ЗЕЕЗА, като му разясни и правните последици при упражняване на тези му процесуални възможности. Исканото лице Ю. В. изрази своето изрично съгласие за незабавното му предаване на германските власти и заяви изрично, че желае да се ползва от принципа на особеността, за да не може да бъде наказателно преследван, съден или задържан за престъпление, извършено преди предаването му, различно от тези, за които е издадена конкретната европейска заповед за арест. С оглед разпоредбата на чл.45, ал.2 ЗЕЕЗА, в съдебното заседание, в което исканото лице изрично декларира съгласието си за предаване, му бе предоставен тридневен срок за да оттегли така депозираното от него съгласие, който срок изтече на 04.12.2023г. Обстоятелството, че в този предоставен му тридневен срок, а и до момента на изготвяне на настоящото решение, Ю. В. не декларира оттегляне на съгласието си за предаване, мотивира извода на настоящия съдебен състав, че съдебното решение следва да бъде издадено по реда на чл.45, ал.3 ЗЕЕЗА.

Съобразявайки материалите по делото и наведените от страните доводи, съдът установява следното :

Турският гражданин Ю. В. е роден на *****г. в град Тунджели, Република Турция ,неженен, с висше образование, неосъждан, притежаващ турски паспорт № U *****, с посочен от него адрес гр.Тулуза, улица „*****, Франция.

В Софийски градски съд е депозирана от страна на Софийска градска прокуратура Европейска заповед за арест, издадена от Районен съд- Дармщат , Федерална Република Германия по наказателно дело № 25 Gs 600 Js

23195/22, с искане за предаване на турския гражданин Ю. В. за наказателно преследване по обвинение за осъществени в периода от началото на месец октомври 2020г. до края на месец март 2021г., в град Рюселсхайм и на други места във Федерална Република Германия, престъпления. Деятелността на исканото лице Ю. В. е описана като „помагаческа“-улесняваща престъпната дейтелност на няколко други лица, извършители на деяния, с които чрез създаване и ползване на счетоводни и други документи с невярно съдържание е било избегнато установяването и плащането на данъчни задължения, в особено големи размери/187 727,90 евро и 6839,33 евро/. Посочено е и това, че Ю. В. на 05.10.2020г., придобил собствеността и управлението на търговско дружество „DRS Dienstleistungen“ ООД, като придобил и правомощието да осъществява всякакви действия с него, включително издаване на счетоводни документи и разпоредителни действия с банковите сметки на това юридическо лице. Отбелязано е и това, че исканото лице Ю. В., след придобиване собствеността и управлението на посоченото дружество е продължил дейността на предходните двама управители по издаване на фиктивни фактури на дружеството „APEG Gebaude-Service“ ООД, отразяващи дейности, които не са били извършени. Наред с това заплатите на работниците в тези дружества не били регистрирани изцяло за социални осигуровки, а цялата или част от възнаграждението им било изплащано в брой и на „черно“.

Така описаните деяния са били подведени от германските съдебни власти под правните норми на чл.266а,ал.1,ал.2 и ал.4 от НК на ФРГ и по чл.369 и чл.370,ал.1 и ал.3 от Правила за облагане с данъци,такси и други фискални тежести по Закон за данъка върху доходите на ФРГ, извършено при условията на чл.25,ал.2,чл.27,чл.52 и чл.53 от НК на ФРГ.

Според германския наказателен закон за всяко от описаните деяния се предвижда наказание „лишаване от свобода” в размер от 6 месеца до 10 години/ по чл.266а,ал.4 НК и по чл.370,ал.3 Правила за облагане с данъци,такси и други фискални тежести по Закон за данъка върху доходите на ФРГ/. В този смисъл е изпълнено изискването на чл.36, ал.1 ЗЕЕЗА за престъплението, за преследване на което се иска лицето, да се предвижда наказание „лишаване от свобода”. Наред с това настоящият съдебен състав приема, че деянията, за които е издадена заповедта за арест, представляват престъпления и по българския наказателен закон, като описаните факти биха

били подведени под правните норми на чл.255,ал.3;вр.ал.1 и по чл.255б,ал.3;вр.ал.1 от НК на Република България. Това ,от своя страна, аргументира извод,че в конкретния случай е налице и задължителната, съобразно чл.36,ал.2,изр.1 ЗЕЕЗА, двойна наказуемост, тъй като описаните от издаващия орган престъпни деяния, представляват престъпления и по законодателството на Република България.

Анализирайки съдържанието на коментираната Европейска заповед за арест, съдът намира, че тя отговаря на изискванията на чл.37 ЗЕЕЗА и е придружена и с превод на български език. Наред с това настоящият съдебен състав не констатира наличието на основания, които да налагат отказ за изпълнението ѝ, тъй като тези престъпни деяния, за които е издадена заповедта, не са амнистирани в Република България, Ю. В. е пълнолетен и според изисканата справка за съдимост същият е неосъждан на територията на Република България, за да бъде формиран извод, че същия следва да изтърпи наказание по постановена присъда или е бил осъден за същите престъпления, за които се осъществява наказателно преследване на територията на Федерална Република Германия и по повод, на което е издадена настоящата Европейска заповед за арест. Единствено за пълнота съдът съобрази и факултативните изисквания на чл.40 ЗЕЕЗА ,като прецени, че не е налице никоя от визираните там предпоставки ,които му предоставят възможност да откаже да изпълни коментираната заповед за арест, издадена спрямо Ю. В.. Не са налице и предпоставките на чл.41,ал.3 ЗЕЕЗА, изискващи депозиране на гаранции от издаващия орган, че исканото лице ще бъде върнато в Република България за изтърпяване на евентуално наложено наказание във Федерална Република Германия или за прилагане на мярката за неотклонение „задържане под стража”, тъй като Ю. В. не е български гражданин и не притежава статут на постоянно пребиваващ в Република България.

Поради горните съображения, аргументиращи извод за липса на основания по чл. 39,чл.40 и чл.41 ЗЕЕЗА за отказ и доколкото приема,че са налице предпоставките за предаване на турския гражданин Ю. В. в изпълнение на конкретната Европейска заповед за арест, настоящият съдебен състав намира,че направеното искане за предаване на лицето Ю. В. на компетентните германски власти ,за осъществяване на наказателно

преследване спрямо него по обвинения за извършени престъпления по чл.266а,ал.1,ал.2 и ал.4 от НК на ФРГ и по чл.369 и чл.370,ал.1 и ал.3 от Правила за облагане с данъци,такси и други фискални тежести по Закон за данъка върху доходите на ФРГ, извършени при условията на чл.25,ал.2,чл.27,чл.52 и чл.53 от НК на ФРГ и в изпълнение на Европейска заповед за арест, издадена на 16.12.2022г., от Районен съд- Дармщат , Федерална Република Германия по наказателно дело № 25 Gs 600 Js 23195/22,следва да бъде уважено.

Поради това и на основание чл.45,ал.3 ЗЕЕЗА, СЪДЪТ

РЕШИ:

Предава на компетентните власти на Федерална Република Германия лицето Ю. В. /Y.V./– роден на *****г. в град Тунджели, Република Турция ,неженен, с висше образование, неосъждан, притежаващ турски паспорт № U *****, с посочен от него адрес гр.Тулуза, улица „*****, Франция, в изпълнение на Европейска заповед за арест, издадена на 16.12.2022г., от Районен съд- Дармщат , Федерална Република Германия по наказателно дело № 25 Gs 600 Js 23195/22, за провеждане на наказателно преследване по обвинение за извършване на престъпления по чл.266а,ал.1,ал.2 и ал.4 от НК на ФРГ и по чл.369 и чл.370,ал.1 и ал.3 от Правила за облагане с данъци,такси и други фискални тежести по Закон за данъка върху доходите на ФРГ, извършени при условията на чл.25,ал.2,чл.27,чл.52 и чл.53 от НК на ФРГ.

На основание чл.44, ал.7 ЗЕЕЗА взема по отношение на Ю. В. /Y.V./– роден на *****г. в град Тунджели, Република Турция ,неженен, с висше образование, неосъждан, притежаващ турски паспорт № U *****, мярка за неотклонение „задържане под стража” до фактическото му предаване на компетентните власти на Федерална Република Германия.

Преписи от решението да бъдат изпратени на исканото лице и на Софийска градска прокуратура.

Да бъде уведомен издаващият орган – Районен съд- Дармщат , Федерална Република Германия по наказателно дело № 25 Gs 600 Js 23195/22.

Заверен препис от решението незабавно да бъде изпратен на Върховна

Касационна прокуратура за издаване на постановление за неговото изпълнение.

Решението е окончателно и не подлежи на обжалване и протест.

Председател: _____

Членове:

1. _____

2. _____